

Emnerapport

ENG223/223L/263/251

Studying twentieth-century English

2017 vår

Kevin McCafferty

Innledning

Følgende emnebeskrivelse og pensumliste ble lagt ut i MittUiB i desember 2016. Emnet er ikke evaluert tidligere.

Emnebeskrivelse - Studying twentieth-century English

This is an introduction to corpus approaches to the study of the English language in use. We will develop linguistic tools and a methodology for approaching variation and change using corpora. We will then investigate variation and change in written Englishes, using different text types as sources of linguistic evidence.

This course builds on skills and knowledge of English phonology, grammar and sociolinguistics acquired in 100-level courses. It will acquaint students with the thinking and practices of corpus linguistics as applied to language variation and change. It will provide practice in applying empirical linguistic methods to the study of English texts, developing skills which will be useful in writing the bachelor thesis for those opting for ENG 263, and also for further work in English linguistics at the master's level.

Data and suggested bachelor thesis topics will be provided early in the semester.

Pensum (ENG223, ENG263, begge 10 stp; noe redusert for ENG223L, 5 stp)

Hans Lindquist, *Corpus linguistics and the description of English*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2009.

Christian Mair, *Twentieth-century English. History, variation and standardization*.

Ekstra pensum (ENG251, 15 stp)

Geoffrey Leech, Marianne Hundt, Christian Mair & Nicholas Smith 2009. *Change in contemporary English. A grammatical study*. Cambridge: Cambridge University Press

Undervisnings- og vurderingsformer

Undervisningsformer: 10 x 2 timers forelesninger, 2 x 2 timers dugnad; i alt 24 timers undervisning. Forelesningene fungerte greit nok. De aller fleste studentene var passive som vanlig. Kommentarer og spørsmål handlet sjelden om det faglige innholdet, men nesten utelukkende om hva slags oppgaver man kunne forvente til eksamen, om man kunne se bort fra deler av pensum, osv. Et stort tema var hvorfor lektorstudentene måtte lese samme pensum som vanlige studenter. Omfanget ble justert nedover etter klage fra lektorstudentene. Det er etter min mening synd at studenter som mangler såpass nysgjerrighet at de gjør alt for å slippe å lese et par kapitler i to lærebøker, velger læreryrket.

Dugnadene gikk ut på å studere grammatiske trekk i deler av CORIECOR-korpuset. På første dugnaden ble tema presentert og studentene begynte å hente data fra korpusutdraget. Så jobbet de i grupper med prosjektet, og resultatene ble presentert i andre dugnaden. Dette fungerte overraskende bra – mange deltok i gruppearbeidet og de løste oppgavene på en god måte.

Noen av studentene som skrev bacheloroppgave, brukte også deler av CORIECOR-korpuset som datagrunnlag for sine oppgaver.

Vurderingsformer: 4 t skoleeksamen (ENG223, 10 stp), 3 t skoleeksamen (ENG223L 5 stp), bacheloroppgave + muntlig eksamen (ENG263, 10 stp), bacheloroppgave + muntlig eksamen (ENG251, 15 stp). Det var knyttet altfor mange koder og eksamensvarianter til emnet. Undervisning etter tre forskjellige antall studiepoeng, tre forskjellige pensum, og fire forskjellige eksamensvarianter, er svært uheldig. Dette burde unngås.

Ingen lektorstudenter klaget på at eksamen var for lang i forhold til studiepoengstallet – 3 t for 5 stp, mens vanlige studenter hadde 4 t eksamen for 10 stp. Eksamen i L-varianten burde kuttes til 2 t.

Studentstatistikk (studieveileder)

ENG223:

16 studenter møtte til eksamen (4 t skoleeksamen). Resultatet var som følger:

A - 1 = 7%

B - 4 = 25%

C - 2 = 12%

D - 5 = 30%

E - 1 = 7%

F (eller avbrutt) - 3 = 19%

ENG223L:

13 studenter møtte til eksamen (3t skoleeksamen). Resultatet var som følger:

A - 0

B - 1 = 8%

C - 6 = 46%

D - 4 = 31%

E - 0

F - 2 = 15%

Rammevilkår

Det må være mulig å lenke sammen sidene for de forskjellige kodene og eksamensformer i MittUiB, slik at man slipper å legge ut meldinger, Powerpoint og informasjon tre ganger i forskjellige plasser når man underviser et sånt multikodete emne. Det er tydelig at tenkingen bak dagens løsning går ut på å dekke administrative og ikke faglige og undervisningsmessige behov.

Studentevalueringer

Kun 27 % av studentene har levert inn evalueringsskjema. Svarene er som vanlig både positive og negative. Ett tema som dukker opp flere steder, er pensumomfanget og emnets relevans for lektorstudenter. Det kan virke som om disse ikke er klare over at lektorutdanningen ikke utelukkende består av emner i fagdidaktikk og pedagogikk, og at de

kanskje ikke får lov til å skrive masteroppgave i fagdidaktikk pga. manglende veiledningskapasitet hos fagdidaktikerne. Det burde være klart for studenter på lektorprogrammet at tilegnelse av fagkunnskap i engelskspråklig litteratur, kultur og lingvistikk er en stor og viktig del av forberedelsen til læreryrket, og at det faglige innholdet i lektor programmet allerede er sterkt komprimert i forhold til studenter som går det tradisjonelle løpet med mastergrad og PPU.

Faglærers samlede vurderinger, med eventuelle forslag til endringer

Jeg er stort sett fornøyd med emnet og synes det har fungert bra. Hvis jeg skulle endre på noe, så ville det vært å lage en slags minivariant av emnet for lektorstudenter, slik at 5-poengsemnet besto av kun de første 5/6 forelesningene.

Jeg vil også foreslå at eksamen i ENG223L kuttes fra 3 t til 2 t.